



PUNJABI A1 – STANDARD LEVEL – PAPER 2
PANJABI A1 – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 2
PUNJABI A1 – NIVEL MEDIO – PRUEBA 2

Wednesday 16 May 2007 (morning)
Mercredi 16 mai 2007 (matin)
Miércoles 16 de mayo de 2007 (mañana)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Answer one essay question only. You must base your answer on at least two of the Part 3 works you have studied. You may include in your answer a discussion of a Part 2 work of the same genre if relevant. Answers which are not based on a discussion of at least two Part 3 works will not score high marks.
- You are not permitted to bring copies of the works you have studied into the examination room.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Traitez un seul sujet de composition. Vous devez baser votre réponse sur au moins deux des œuvres de la 3^e partie que vous avez étudiées. Le cas échéant, vous pouvez inclure dans votre réponse une discussion sur une œuvre du même genre littéraire étudiée dans la 2^e partie du programme. Les réponses qui ne sont pas basées sur au moins deux des œuvres de la 3^e partie n'obtiendront pas une note élevée.
- Vous n'êtes pas autorisé(e) à amener des exemplaires des œuvres que vous avez étudiées dans la salle d'examen.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija un tema de redacción. Su respuesta deberá basarse en al menos dos de las obras estudiadas en la Parte 3. Se podrán hacer comentarios sobre una obra de la Parte 2 del mismo género, si fuera necesario. Las respuestas que no incluyan una discusión sobre al menos dos obras de la Parte 3 no recibirán notas altas.
- No se permite traer a la sala de examen copias de las obras estudiadas.

ਹੇਠ ਲਿਖਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਵਿਸ਼ੇ ਤੇ ਲੇਖ ਲਿਖੋ। ਇਸ ਭਾਗ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡਾ ਉੱਤਰ ਭਾਗ 3 ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਤੇ ਅਧਾਰਿਤ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਉੱਚਿਤ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਭਾਗ 2 ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹੀ ਹੋਈ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰਚਨਾ ਦੀ ਚਰਚਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਉੱਤਰ ਭਾਗ 3 ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਤੇ ਅਧਾਰਿਤ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਅੰਕ ਨਹੀਂ ਮਿਲਣਗੇ।

- 1 ਲੇਖਕਾਂ ਨੂੰ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਸਮਾਜ ਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਮਸਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਫਿਕਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਜਿਹੜੀਆਂ ਦੋ ਜਾਂ ਤਿੰਨ ਰਚਨਾਵਾਂ ਤੁਸੀਂ ਪੜ੍ਹੀਆਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਮਾਜ ਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਮਸਲਿਆਂ ਦੀ ਤੁਲਨਾ ਕਰੋ ਤੇ ਦੱਸੋ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਰਚਨਾਵਾਂ ਤੇ ਕੀ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪਿਆ ?
- 2 ‘ਮਨੁੱਖ ਲਈ ਆਪਣੇ ਵਾਤਾਵਰਣ ਨਾਲ ਇੱਕਸੁਰ ਹੋ ਕੇ ਰਹਿਣਾ ਅਸੰਭਵ ਹੈ।’ ਉਹ ਕਿਹੜੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਇਸ ਕਥਨ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਇਸ ਬਾਰੇ ਸੁਆਲ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ? ਤੁਹਾਡਾ ਉੱਤਰ ਭਾਗ ਤਿੰਨ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਦੋ ਰਚਨਾਵਾਂ ਤੇ ਅਧਾਰਿਤ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।
- 3 ਤੁਹਾਡੇ ਅਧਿਐਨ ਵਿੱਚ ਉਹ ਕਿਹੜੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਲੇਖਕਾਂ ਨੇ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਮਸਲਿਆਂ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਪੱਖਪਾਤ ਕੀਤਾ ਹੈ ?
- 4 ‘ਜਿੱਥੇ ਸੁੰਦਰਤਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਉੱਥੇ ਬੀਰਖਾ ਵੀ ਨਾਲ ਹੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।’ ਇਸ ਕਥਨ ਤੇ ਧਿਆਨ ਦਿੰਦੇ ਹੋਏ ਭਾਗ ਤਿੰਨ ਦੀਆਂ ਦੋ ਰਚਨਾਵਾਂ ਦੀ ਤੁਲਨਾ ਕਰੋ ਤੇ ਦੱਸੋ ਕਿ ਇਹ ਇਸ ਕਥਨ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ ਜਾਂ ਨਹੀਂ, ਅਤੇ ਕਿਵੇਂ ?
- 5 ‘ਸਾਹਿਤ ਵਿੱਚ ਹਮੇਸ਼ਾ ਕਮਜ਼ੋਰ ਤੇ ਦਇਆ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਸ਼ੱਕ ਦੀ ਨਿਗਾਹ ਨਾਲ ਦੇਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।’ ਭਾਗ ਤਿੰਨ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹੀਆਂ ਦੋ ਰਚਨਾਵਾਂ ਦੀ ਸਮੀਖਿਆ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਦੱਸੋ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਕਮਜ਼ੋਰੀ ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਕਿਵੇਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਤੇ ਦੱਸੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਕਥਨ ਨਾਲ ਕਿੰਨੇ ਕੁ ਸਹਿਮਤ ਹੋ ?